

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В.П. Астафьева»**
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Проектирование образовательных маршрутов в обучении иностранным языкам

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	17 Германо- романской филологии и иноязычного образования		
Учебный план	45.03.02 Перевод и переводоведение (английский и китайский языки) (о, 2026).plx Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и китайский языки)		
Квалификация	Бакалавр		
Форма обучения	очная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах:	
в том числе:			
аудиторные занятия	0		
самостоятельная работа	39,85		
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	5 (3.1)		Итого	
	Неделя			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лекции	22	22	22	22
Практические	10	10	10	10
Контроль на промежуточную аттестацию (экзамен)	0,15	0,15	0,15	0,15
В том числе в форме практ.подготовки	10	10	10	10
Итого ауд.	32	32	32	32
Контактная работа	32,15	32,15	32,15	32,15
Сам. работа	39,85	39,85	39,85	39,85
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

доцент, Таранчук Евгения Александровна _____

Рабочая программа дисциплины

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение (английский и китайский языки)

утвержденного учёным советом вуза от 24.06.2026 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Протокол от 06.05.2026 г. № 13

Зав. кафедрой к.филол.н., доцент Стехина М.В.

Согласовано с представителями работодателей на заседании НМС УГН(С), протокол № 8 от 14 мая 2026 г.

Председатель НМС УГН(С) Лукиных Ю.В.

14 мая 2026 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Развитие у бакалавров методологической и методической компетентности в сфере педагогического проектирования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б1.ВД.ДЭ.01
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Безопасность жизнедеятельности
2.1.2	Физическая культура и спорт
2.1.3	История России
2.1.4	Философия
2.1.5	Основы права и политологии
2.1.6	Иностранный язык
2.1.7	Русский язык и культура речи
2.1.8	Информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
2.1.9	Социальные основы профилактики экстремизма и зависимых форм поведения в молодежной среде
2.1.10	Правовые основы профилактики экстремизма и зависимых форм поведения в молодежной среде
2.1.11	Древние языки и культуры
2.1.12	Основы языкознания
2.1.13	Общая теория перевода
2.1.14	История языка
2.1.15	Практикум по основам языковой компетенции (английский язык)
2.1.16	Введение в теорию межкультурной коммуникации
2.1.17	История и культура Великобритании и США
2.1.18	Основы учебной деятельности студента
2.1.19	Лингвострановедение и страноведение Великобритании и США
2.1.20	Литература Великобритании и США
2.1.21	Зачет по модулю "Здоровьесберегающий"
2.1.22	Естественнонаучная картина мира
2.1.23	Основы российской государственности
2.1.24	Практический курс английского языка
2.1.25	Модуль 5 "Основы теории первого иностранного языка"
2.1.26	Модуль 6 "Практические курсы изучаемых языков"
2.1.27	Модуль 1 "Мировоззренческий"
2.1.28	Модуль 2 "Коммуникативный"
2.1.29	Модуль 3 "Здоровьесберегающий"
2.1.30	Методика обучения и воспитания (иностранные языки)
2.1.31	Общая физическая подготовка
2.1.32	Основы научной деятельности студента
2.1.33	Практический курс перевода английского языка
2.1.34	Теоретические и прикладные аспекты специального перевода (английский язык)
2.1.35	Модуль 8 "Теоретические и прикладные аспекты перевода"
2.1.36	Практикум по культуре речевого общения (английский язык)
2.1.37	Модуль 7 "Языковые практикумы"
2.1.38	Стилистика
2.1.39	Лексикология
2.1.40	Практический курс китайского языка
2.1.41	Модуль 4 "Общегуманитарные основы профессиональной деятельности"
2.1.42	Практикум по культуре речевого общения (китайский язык)
2.2	Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Подвижные и спортивные игры
2.2.2	Производственная практика
2.2.3	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

2.2.4	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
2.2.5	Теоретическая фонетика
2.2.6	Учебная практика
2.2.7	Теоретическая грамматика
2.2.8	Теоретические и прикладные аспекты специального перевода (китайский язык)
2.2.9	Теоретический курс китайского языка
2.2.10	Практический курс перевода китайского языка
2.2.11	Повышение коммуникативной компетенции переводчика
2.2.12	Педагогическая практика
2.2.13	Сравнительная типология
2.2.14	Преддипломная практика
2.2.15	Методика обучения и воспитания (иностранные языки)
2.2.16	Общая физическая подготовка

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

УК-2: Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-2.1: Формулирует задачи в соответствии с целью проекта

Знать:

Уровень 1	особенности организации процесса обучения иностранным языкам с учетом условий дифференциации и индивидуализации обучения на продвинутом уровне
Уровень 2	особенности организации процесса обучения иностранным языкам с учетом условий дифференциации и индивидуализации обучения на базовом уровне
Уровень 3	особенности организации процесса обучения иностранным языкам с учетом условий дифференциации и индивидуализации обучения на пороговом уровне

Уметь:

Уровень 1	определять круг задач в соответствии с целью проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	определять круг задач в соответствии с целью проекта на базовом уровне
Уровень 3	определять круг задач в соответствии с целью проекта на пороговом уровне

Владеть:

Уровень 1	умением формулировать задачи в соответствии с целью проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	умением формулировать задачи в соответствии с целью проекта на базовом уровне
Уровень 3	умением формулировать задачи в соответствии с целью проекта на пороговом уровне

УК-2.2: Демонстрирует знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта

Знать:

Уровень 1	правовые нормы достижения поставленной цели в сфере реализации проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	правовые нормы достижения поставленной цели в сфере реализации проекта на базовом уровне
Уровень 3	правовые нормы достижения поставленной цели в сфере реализации проекта на пороговом уровне

Уметь:

Уровень 1	применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на продвинутом уровне
Уровень 2	применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на базовом уровне
Уровень 3	применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на пороговом уровне

Владеть:

Уровень 1	умением применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на продвинутом уровне
Уровень 2	умением применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на базовом уровне
Уровень 3	умением применять знание правовых норм достижения поставленной цели в сфере реализации проекта, на пороговом уровне

УК-2.3: Демонстрирует умение определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта	
Знать:	
Уровень 1	типы и виды ресурсов, имеющихся для достижения цели проекта, на продвинутом уровне
Уровень 2	типы и виды ресурсов, имеющихся для достижения цели проекта, на базовом уровне
Уровень 3	типы и виды ресурсов, имеющихся для достижения цели проекта, на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на базовом уровне
Уровень 3	определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	умением определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на базовом уровне
Уровень 3	умением определять имеющиеся ресурсы для достижения цели проекта на пороговом уровне
УК-2.4: Аргументировано отбирает и реализует различные способы решения задач в рамках цели проекта	
Знать:	
Уровень 1	различные способы решения задач в рамках цели проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	различные способы решения задач в рамках цели проекта на базовом уровне
Уровень 3	различные способы решения задач в рамках цели проекта на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на базовом уровне
Уровень 3	отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	умением отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на базовом уровне
Уровень 3	умением отбирать и реализовывать различные способы решения задач в рамках цели проекта на пороговом уровне
УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	
УК-3.1: Определяет свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	основные стратегии сотрудничества, применяемые для достижения поставленной цели, на продвинутом уровне
Уровень 2	основные стратегии сотрудничества, применяемые для достижения поставленной цели, на базовом уровне
Уровень 3	основные стратегии сотрудничества, применяемые для достижения поставленной цели, на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Определять свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели на продвинутом уровне
Уровень 2	Определять свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели на базовом уровне
Уровень 3	Определять свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением определять свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели на продвинутом уровне
Уровень 2	умением определять свою роль в команде на основе использования стратегии

	сотрудничества для достижения поставленной цели на базовом уровне
Уровень 3	умением определять свою роль в команде на основе использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели на пороговом уровне
УК-3.2: Планирует последовательность шагов для достижения заданного результата	
Знать:	
Уровень 1	оптимальные способы и пути достижения заданного результата на продвинутом уровне
Уровень 2	оптимальные способы и пути достижения заданного результата на базовом уровне
Уровень 3	оптимальные способы и пути достижения заданного результата на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на продвинутом уровне
Уровень 2	Планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на базовом уровне
Уровень 3	Планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на продвинутом уровне
Уровень 2	умением планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на базовом уровне
Уровень 3	умением планировать последовательность шагов для достижения заданного результата на пороговом уровне
УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	
УК-6.1: Определяет свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели	
Знать:	
Уровень 1	оптимальные способы и приемы управления временем, выстраивания и реализации траектории саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни на продвинутом уровне
Уровень 2	оптимальные способы и приемы управления временем, выстраивания и реализации траектории саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни на базовом уровне
Уровень 3	оптимальные способы и приемы управления временем, выстраивания и реализации траектории саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на продвинутом уровне
Уровень 2	Определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на базовом уровне
Уровень 3	Определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на продвинутом уровне
Уровень 2	умением определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на базовом уровне
Уровень 3	умением определять свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели на пороговом уровне
УК-6.2: Создает и достраивает индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования	
Знать:	
Уровень 1	алгоритм разработки и создания индивидуальной траектории саморазвития при получении профессионального образования на продвинутом уровне
Уровень 2	алгоритм разработки и создания индивидуальной траектории саморазвития при получении профессионального образования на базовом уровне
Уровень 3	алгоритм разработки и создания индивидуальной траектории саморазвития при получении профессионального образования на пороговом уровне
Уметь:	

Уровень 1	Создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на продвинутом уровне
Уровень 2	Создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на базовом уровне
Уровень 3	Создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на продвинутом уровне
Уровень 2	способностью создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на базовом уровне
Уровень 3	способностью создавать и достраивать индивидуальную траекторию саморазвития при получении профессионального образования на пороговом уровне
ПК-1: Способен организовать работу обучающихся над проектами в учебной и внеучебной деятельности	
ПК-1.1: Совместно с обучающимися формулирует проблемную тематику учебного проекта	
Знать:	
Уровень 1	Способы организации работы обучающихся над проектами в учебной и внеучебной деятельности на продвинутом уровне
Уровень 2	Способы организации работы обучающихся над проектами в учебной и внеучебной деятельности на базовом уровне
Уровень 3	Способы организации работы обучающихся над проектами в учебной и внеучебной деятельности на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	умеет совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	умеет совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на базовом уровне
Уровень 3	умеет совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на продвинутом уровне
Уровень 2	способностью совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на базовом уровне
Уровень 3	способностью совместно с обучающимися формулировать проблемную тематику учебного проекта на пороговом уровне
ПК-1.2: Определяет содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебнопроектной деятельности	
Знать:	
Уровень 1	содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на продвинутом уровне
Уровень 2	содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на базовом уровне
Уровень 3	содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на продвинутом уровне
Уровень 2	определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на базовом уровне
Уровень 3	определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	способностью определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на продвинутом уровне
Уровень 2	способностью определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на базовом уровне
Уровень 3	способностью определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности на пороговом уровне
ПК-1.3: Планирует и осуществляет руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебнопроектной деятельности, в том числе в онлайн среде	

Знать:	
Уровень 1	основы планирования и руководства действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на продвинутом уровне
Уровень 2	основы планирования и руководства действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на базовом уровне
Уровень 3	основы планирования и руководства действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на пороговом уровне
Уметь:	
Уровень 1	Планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на продвинутом уровне
Уровень 2	Планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на базовом уровне
Уровень 3	Планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на пороговом уровне
Владеть:	
Уровень 1	умением планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на продвинутом уровне
Уровень 2	умением планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на базовом уровне
Уровень 3	умением планировать и осуществлять руководство действиями обучающихся в индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности, в том числе в онлайн среде, на пороговом уровне

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетен-ции	Литература и эл. ресурсы	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Тема 1. Понятие дифференциации и индивидуализации обучения. Возможности применения технологий дифференциации и индивидуализации в обучении иностранным языкам.						
1.1	Типы и виды учебной дифференциации. Педагогические условия дифференциации учебных заданий. Алгоритм разработки индивидуального образовательного маршрута. /Лек/	5	4				
1.2	Педагогические условия дифференциации учебных заданий. Алгоритм разработки индивидуального образовательного маршрута. /Ср/	5	3,85				
	Раздел 2. Тема 2. Требования ФГОС к современному уроку ИЯ. Цели и содержание обучения ИЯ на современном этапе.						
2.1	Знакомство с планируемыми результатами обучения иностранному языку на разных ступенях школьного образования (начальное, среднее, основное общее образование). /Лек/	5	4				

2.2	Знакомство с планируемыми результатами обучения иностранному языку на разных ступенях школьного образования (начальное, среднее, основное общее образование). /Ср/	5	9				
2.3	/Пр/	5	2				
	Раздел 3. Тема 3. Требования к современному уроку иностранного языка. Типы и виды уроков ИЯ по ФГОС. Проектирование урока по ИЯ с учетом особенностей индивидуального образовательного маршрута.						
3.1	Структура урока и основные этапы типового урока. /Лек/	5	4				
3.2	/Пр/	5	2				
3.3	/Ср/	5	9				
	Раздел 4. Тема 4. Обучение языковым аспектам: фонетическому, лексическому, грамматическому. Разработка дифференцированных заданий.						
4.1	Обучение фонетической, лексической, грамматической стороне речи. /Лек/	5	4				
4.2	Планирование урока по формированию и развитию лексико-грамматических навыков /Пр/	5	2				
4.3	Планирование урока по формированию и развитию лексико-грамматических навыков /Ср/	5	9				
	Раздел 5. Тема 5. Обучение основным видам речевой деятельности: аудированию, чтению, говорению, письму. Разработка дифференцированных заданий.						
5.1	Развитие умений в 4х основных видах речевой деятельности. /Лек/	5	6				
5.2	Планирование урока по развитию речевых умений /Пр/	5	4				
5.3	Планирование урока по развитию речевых умений. /Ср/	5	9				
5.4	/КРЭ/	5	0,15				

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Вопросы к зачету по дисциплине.

1. Характеристика содержания понятия «индивидуальный образовательный маршрут».
2. Типы индивидуальных образовательных маршрутов.
3. Выбор индивидуального образовательного маршрута в зависимости от возрастных и индивидуальных особенностей ребенка.
4. Принципы дифференциации и интеграции в обучении ИЯ.
5. Иностранный язык как учебный предмет: специфика, место в системе современного образования.
6. Цель и задачи обучения иностранному языку на современном этапе.
7. Урок иностранного языка как основная единица учебного процесса: типы, виды уроков, планирование и технология их проведения.
8. Урок иностранного языка: критерии оценки.
9. Линейки УМК, включенные в федеральный перечень учебников, утвержденного приказом Министерства просвещения Российской Федерации.
10. Обучение лексике: задачи обучения, основные требования, принципы отбора и методическая типология лексического материала.
11. Обучение лексике: основные этапы работы над лексическим материалом и их характеристика.

13. Обучение грамматике: задачи обучения, основные требования, принципы отбора и методическая типология грамматического материала.
14. Обучение грамматике: основные этапы работы над грамматическим материалом и их характеристика.
15. Обучение пассивной грамматике иностранного языка.
16. Обучение фонетике: задачи обучения, основные требования, принципы отбора и методическая типология фонетического материала.
17. Обучение фонетике: объяснения, упражнения, коррекция ошибок.
18. Обучение говорению: говорение как вид речевой деятельности, основные виды речевых ситуаций и способы их создания, упражнения для обучения говорению.
19. Обучение аудированию: аудирование как вид речевой деятельности, факторы, определяющие успешность аудирования иноязычной речи; система упражнений для обучения аудированию.
20. Обучение письменной речи: письмо как вид речевой деятельности, система упражнений для обучения письменной речи.
21. Обучение чтению: чтение как вид речевой деятельности, специальные принципы обучения чтению, обучение различным видам чтения.
22. Использование цифровых ресурсов в обучении иностранному языку.
23. Педагогические технологии обучения иностранным языкам.
24. Контроль и оценка качества обучения иностранным языкам.

5.2. Темы письменных работ

5.3. Фонд оценочных средств

Типовые контрольные задания:

- Доклад с презентацией
- Выполнение практико-ориентированных заданий
- Индивидуальные разработки уроков
- Проектирование урока по ИЯ с учетом выбранного образовательного маршрута
- Защита творческой работы
- Тест

5.4. Перечень видов оценочных средств

Перечень видов оценочных средств:

- Доклад с презентацией
- Выполнение практико-ориентированных заданий
- Индивидуальные разработки уроков
- Проектирование урока по ИЯ с учетом выбранного образовательного маршрута
- Защита творческой работы
- Тест

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.3.1 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

Для освоения дисциплины необходим компьютер с графической операционной системой, офисным пакетом приложений, интернет-браузером, программой для чтения PDF-файлов, программой для просмотра изображений и видеофайлов и программой для работы с архивами.

6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

1. Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
3. Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: e.lanbook.com. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
4. Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.
5. ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru>. Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ.

7. МТО (оборудование и технические средства обучения)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания для обучающихся

Для успешного освоения курса важно в начале его освоения выделить основные требования, задачи и роль знаний по

дисциплине в осуществлении педагогической деятельности и организации процесса иноязычного образования.

Изучение каждого раздела начинается с лекционного занятия, целью которого является общая ориентировка в осваиваемом содержании. Лекционное занятие способствует выстраиванию системного видения рассматриваемой проблемы, ориентации в существующих проблемах, авторских позициях и текстах для самостоятельной проработки. В современных условиях имеется достаточное количество источников информации, позволяющих обучающимся самостоятельно работать с изучаемым теоретическим содержанием.

Самостоятельная работа является неотъемлемой и важнейшей частью работы бакалавров, которая основана на более подробной проработке и анализе материалов, основных вопросов дисциплины.

Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать специальную литературу;
- развития познавательных способностей и активности обучающихся: творческой инициативы, ответственности и организованности;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

Самостоятельная работа обучающихся способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня.

Этапы самостоятельной работы:

- осознание учебной задачи, которая решается с помощью данной самостоятельной работы;
- ознакомление с инструкцией о её выполнении;
- осуществление процесса выполнения работы;
- самоанализ, самоконтроль;
- проверка работ студента, выделение и разбор типичных преимуществ и ошибок.

Качественное и глубокое усвоение содержания учебной дисциплины требует изучения материала не только по учебникам и учебным пособиям, но и использование дополнительной литературы:

- изучение ключевых монографий зарубежных и отечественных психологов и педагогов;
- ведение подборки теоретических и научно-методических материалов, конспектов статей, опубликованных в профессиональной периодике;
- систематическую работу по выполнению индивидуально-ориентированного плана изучения дисциплины, не оставляя его реализацию на самый последний момент перед собеседованием с преподавателем.

Поиск ответов на вопросы для самостоятельной работы в некоторых случаях предполагает не только изучение основной и дополнительной литературы, но и привлечение дополнительной литературы по смежным дисциплинам, а также использование ресурсов сети Интернет, информационно-справочных изданий. Задания для самостоятельной работы готовятся вне аудиторной работы, являются ресурсом для работы на практических занятиях, а также при выполнении заданий.

Контроль результатов самостоятельной работы обучающихся может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу обучающихся по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Самостоятельная работа тесно связана с контролем (контроль также рассматривается как завершающий этап выполнения самостоятельной работы), при выборе вида и формы самостоятельной работы следует учитывать форму контроля.

Организация и руководство аудиторной самостоятельной работы

Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Основными видами аудиторной самостоятельной работы являются:

- выполнение практических работ по инструкциям;
- работа с литературой и другими источниками информации, в том числе электронными;
- само- и взаимопроверка выполненных заданий;
- выполнение тестовых заданий.

Для обеспечения самостоятельной работы преподавателями разрабатываются методические указания по выполнению практической работы.

Методические рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям

Лекция - ведущая форма организации учебного процесса в вузе. Примерно половину аудиторных занятий составляют лекции, поэтому умение работать на них - насущная необходимость обучающегося.

Принято выделять три этапа этой работы. Первый - предварительная подготовка к восприятию, в которую входит просмотр записей предыдущей лекции, ознакомление с соответствующим разделом программы и предварительный просмотр учебника по теме предстоящей лекции, создание целевой установки на прослушивание. Второй - прослушивание и запись, предполагающие внимательное слушание, анализ излагаемого, выделение главного, соотношение с ранее изученным материалом и личным опытом, краткую запись, уточнение непонятого или противоречиво и изложенного материала путем вопросов лектору. Запись следует делать либо на отдельных пронумерованных листах, либо в тетради. Обязательно надо оставлять поля для методических пометок, дополнений. Пункты планов, формулировки правил, понятий следует выделять из общего текста. Целесообразно пользоваться системой сокращений наиболее часто употребляемых терминов, а также использовать цветовую разметку записанного при помощи фломастеров. Третий - доработка лекции: перечитывание и правка записей, параллельное изучение учебника, дополнение выписками из рекомендованной литературы.

Лекционный материал по дисциплине рекомендуется дополнять данными, полученными при самостоятельном изучении монографий и научных статей, в интернет-источниках. Качественное и глубокое усвоение содержания учебной

дисциплины требует изучения материала не только по учебникам и учебным пособиям, но и использование дополнительной литературы. Для этого обучающимся рекомендуется систематическое знакомство с новинками методической литературы, монографиями, научными статьями в периодических изданиях, теоретических, научно-методических и практических журналах, представленные в информационных справочных системах и профессиональных базах данных (см. п. 4 Карта литературного обеспечения дисциплины).

Основные виды систематизированной записи прочитанного:

1. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения;
2. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;
3. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала;
4. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;
5. Конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного.

Организация и руководство внеаудиторной самостоятельной работой

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

При предъявлении видов заданий на внеаудиторную самостоятельную работу рекомендуется использовать дифференцированный подход к уровню подготовленности обучающегося. Перед выполнением внеаудиторной самостоятельной работы преподаватель проводит консультацию с определением цели задания, его содержания, сроков выполнения, ориентировочного объема работы, основных требований к результатам работы, критериев оценки, форм контроля и перечня литературы. В процессе консультации преподаватель предупреждает о возможных типичных ошибках, встречающихся при выполнении задания.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами обучающихся в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня подготовленности обучающихся.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы могут быть:

- для овладения знаниями: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы); составление плана текста; графическое изображение структуры текста; конспектирование текста; выписки из текста; работа со словарями и справочниками; учебно-исследовательская работа; использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернет- ресурсов и др.;
- для закрепления и систематизации знаний: работа с конспектом лекции (обработка текста); повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, аудио- и видеозаписей); составление плана и тезисов ответа; составление таблиц, ребусов, кроссвордов, глоссария для систематизации учебного материала; изучение словарей, справочников; ответы на контрольные вопросы; аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование, контент-анализ и др.); подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции; подготовка рефератов, докладов; составление библиографии, заданий в тестовой форме и др.;
- для формирования умений: решение задач и упражнений по образцу; решение вариативных задач и упражнений; составление схем; решение ситуационных (профессиональных) задач; подготовка к ролевым играм; проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности и др.

Для обеспечения внеаудиторной самостоятельной работы по дисциплине преподавателем разрабатывается перечень заданий для самостоятельной работы, который необходим для эффективного управления данным видом учебной деятельности обучающихся.

Преподаватель осуществляет управление самостоятельной работой, регулирует ее объем на одно учебное занятие и осуществляет контроль выполнения всеми обучающимися группы. Для удобства преподаватель может вести ведомость учета выполнения самостоятельной работы, что позволяет отслеживать выполнение минимума заданий, необходимых для допуска к итоговой аттестации по дисциплине.

В процессе самостоятельной работы студент приобретает навыки самоорганизации, самоконтроля, самоуправления и становится активным самостоятельным субъектом учебной деятельности.

Обучающийся самостоятельно определяет режим своей внеаудиторной работы и меру труда, затрачиваемого на овладение знаниями и умениями по каждой дисциплине, выполняет внеаудиторную работу по индивидуальному плану, в зависимости от собственной подготовки, бюджета времени и других условий.

Ежедневно обучающийся должен уделять выполнению внеаудиторной самостоятельной работы в среднем не менее 2 часов.

При выполнении внеаудиторной самостоятельной работы обучающийся имеет право обращаться к преподавателю за консультацией с целью уточнения задания, формы контроля выполненного задания.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся может проводиться в письменной, устной или смешанной форме с представлением продукта деятельности обучающегося.

Методические рекомендации к составлению конспекта

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы или, по крайней мере, два из этих типов записи.

В конспект включаются не только основные положения, но и доводы, их обосновывающие, конкретные факты и примеры, но без их подробного описания.

Конспектирование может осуществляться тремя способами:

- цитирование (полное или частичное) основных положений текста;
- передача основных мыслей текста «своими словами»;
- смешанный вариант.

Все варианты предполагают использование сокращений.

При написании конспекта рекомендуется следующая последовательность:

- проанализировать содержание каждого фрагмента текста, выделяя относительно самостоятельные по смыслу;

- выделить из каждой части основную информацию, убрав избыточную;
- описать всю важную для последующего восстановления информации своими словами или цитируя, используя сокращения.

Разделяют четыре вида конспектов:

1. Текстуальный (самый простой) состоит из отдельных авторских цитат. Необходимо только умение выделять фразы, несущие основную смысловую нагрузку. Это прекрасный источник дословных высказываний автора и приводимых им фактов. Текстуальный конспект используется длительное время. Недостаток: не активизирует резко внимание и память.
2. Плановый – это конспект отдельных фрагментов материала, соответствующих названиям пунктов предварительно разработанного плана. Он учит последовательно и четко излагать свои мысли, работать над книгой, обобщая содержание ее в формулировках плана. Такой конспект краток, прост и ясен по своей форме. Это делает его незаменимым пособием при быстрой подготовке доклада, выступления.
3. Свободный конспект – индивидуальное изложение текста, т.е. отражает авторские мысли через ваше собственное видение. Требуется детальная проработка текста. Свободный конспект представляет собой сочетание выписок, цитат, иногда тезисов, часть его текста может быть снабжена планом. Это наиболее полноценный вид конспекта.
4. Тематический конспект – изложение информации по одной теме из нескольких источников. Составление тематического конспекта учит работать над темой, всесторонне обдумывая ее, анализируя различные точки зрения на один и тот же вопрос. Таким образом, этот конспект облегчает работу над темой при условии использования нескольких источников.

Как составлять конспект:

1. Определите цель составления конспекта.
2. Запишите название конспектируемого произведения (или его части) и его выходные данные, т.е. сделайте библиографическое описание документа.
3. Осмыслите основное содержание текста, дважды прочитав его.
4. Читая изучаемый материал в первый раз, подразделяйте его на основные смысловые части, выделяйте главные мысли, выводы.
5. Для составления конспекта составьте план текста – основу конспекта, сформулируйте его пункты и определите, что именно следует включить в конспект для раскрытия каждого из них.
6. Наиболее существенные положения изучаемого материала (тезисы) последовательно и кратко изложите своими словами или приведите в виде цитат, включая конкретные факты и примеры.
7. Составляя конспект, можно отдельные слова и целые предложения писать сокращенно, выписывать только ключевые слова, применять условные обозначения.
8. Чтобы форма конспекта как можно более наглядно отражала его содержание, располагайте абзацы «ступеньками» подобно пунктам и подпунктам плана, применяйте разнообразные способы подчеркивания, используйте карандаши и ручки разного цвета.
9. Используйте реферативный способ изложения (например: «Автор считает...», «раскрывает...»).
10. Собственные комментарии, вопросы, раздумья располагайте на полях.

Оформление конспекта:

1. Конспектируя, рекомендуется оставить место (широкие поля) для дополнений, заметок, записи незнакомых терминов и имен, требующих разъяснений.
2. Рекомендуется применять определенную систему подчеркивания, сокращений, условных обозначений.
3. Необходимо соблюдать правила цитирования - цитату заключать в кавычки, давать ссылку на источник с указанием страницы.
4. Необходимо научиться пользоваться цветом для выделения тех или иных информативных узлов в тексте. У каждого цвета должно быть строго однозначное, заранее предусмотренное назначение. Например, если вы пользуетесь синими чернилами для записи конспекта, то: красным цветом - подчеркивайте названия тем, пишите наиболее важные формулы; черным - подчеркивайте заголовки подтем, параграфов, и т.д.; зеленым - делайте выписки цитат, нумеруйте формулы и т.д. Для выделения большей части текста используется подчеркивание.

Методические рекомендации по подготовке к тестированию

При самостоятельной подготовке к тестированию, обучающемуся необходимо:

Проработать теоретический материал и материалы семинарских занятий по данной дисциплине.

Четко выяснить все условия тестирования заранее (сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.).

Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов.

Выбрать правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выписать цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам.

В процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания – это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант.

Если встретится чрезвычайно трудный вопрос, рекомендуется не тратить много времени на него. Рекомендуется перейти к другим вопросам и вернуться к трудному вопросу в конце.